



# D'où vient l'expression « sur l'honneur » ?

## { IL RÉPOND }

**Alain Polguère, lexicologue** à l'université de Lorraine et au laboratoire ATILF du CNRS.

## { POURQUOI ON EN PARLE }

**France** - Depuis la mise en place du **confinement**, les Français doivent remplir et signer une **attestation** sur l'honneur pour être autorisés à se déplacer (*lire n° 7079*).

### Lexicologue

Spécialiste de l'étude du lexique (vocabulaire).

### Confinement

Ici, interdiction de sortir de chez soi.

### Attestation

Ici, document écrit donnant une autorisation.

### Locution

Groupe de mots toujours employés ensemble, dans un sens précis.

### Société

Ici, toutes les personnes vivant dans le même pays à un moment donné, et devant respecter les mêmes lois.

**Premier.** « La **locution** "sur l'honneur" a été construite à partir du sens premier du mot "honneur". Elle date au moins du XVIII<sup>e</sup> (18<sup>e</sup>) siècle. Mais des expressions ont été construites avec le mot "honneur" (parfois, avec une autre orthographe) dès le XIII<sup>e</sup> (13<sup>e</sup>) siècle. »

**Parole.** « L'honneur, c'est la valeur d'une personne, la façon dont elle est estimée dans la **société**. Dans ce sens, "honneur" est presque un synonyme de bonne réputation. Lorsqu'une personne "s'engage sur son honneur", cela signifie qu'elle promet de dire la vérité. C'est un engagement moral. C'est un peu comme donner sa parole. »

**Punition.** « Dans le vocabulaire juridique (*de la loi*), cela va encore plus loin. Dans une **attestation** sur l'honneur, on s'engage d'un point de vue juridique. Une personne ne



respectant pas ce qu'elle a déclaré est en faute, elle risque une punition (*ex. : recevoir une amende*). Dans le droit (*toutes les lois organisant les rapports des êtres humains entre eux*) français, une attestation sur l'honneur doit être signée de façon manuscrite (*à la main*). »

**Autre sens.** « Plusieurs

expressions avec le mot "honneur" existent. Entacher ou attaquer l'honneur de quelqu'un, par exemple, c'est porter atteinte (c'est-à-dire nuire, faire du mal) à sa réputation. D'autres expressions encore comportent le mot "honneur", mais elles sont liées à un autre sens de ce mot. Être à l'honneur, par exemple, c'est être célébré, fêté. » **D. V.**

**Que signifie l'expression « faire honneur à un plat » ?**

Montrer qu'on l'apprécie en le mangeant avec appétit, en se resserrant.

## PUBLICITÉ

# DÉCOUVREZ NOS FORMULES INTÉGRALES !

**149€** AU LIEU DE 238,50€ (PRIX AU NUMÉRO) **-38% DE RÉDUCTION**

**LE PETIT QUOTIDIEN + MY LITTLE WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE**



**159€** AU LIEU DE 319,40€ (PRIX AU NUMÉRO) **-50% DE RÉDUCTION**

**MON QUOTIDIEN + MY LITTLE WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE + MON QUOTIDIEN VIDÉO**



**189€** AU LIEU DE 319,40€ (PRIX AU NUMÉRO) **-41% DE RÉDUCTION**

**L'ACTU + MY WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE + L'ACTU VIDÉO**



À RENVoyer À : **PLAYBAC PRESSE - 60643 CHANTILLY CEDEX**

Oui, j'abonne un enfant pour 9 mois (225 numéros) à :

LE PETIT QUOTIDIEN + MY LITTLE WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE	<input type="checkbox"/>	149€ au lieu de 238,50€*	- 38%
LE PETIT QUOTIDIEN seul	<input type="checkbox"/>	99€ au lieu de 157,50€*	- 37%
MON QUOTIDIEN + MY LITTLE WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE + MON QUOTIDIEN VIDÉO	<input type="checkbox"/>	159€ au lieu de 319,40€*	- 50%
MON QUOTIDIEN seul	<input type="checkbox"/>	99€ au lieu de 157,50€*	- 37%
L'ACTU + MY WEEKLY + LE CARTABLE NUMÉRIQUE + L'ACTU VIDÉO	<input type="checkbox"/>	189€ au lieu de 319,40€*	- 41%
L'ACTU seul	<input type="checkbox"/>	129€ au lieu de 157,50€*	- 18%

Je règle .....€ par :

chèque à l'ordre de **PLAYBAC PRESSE**

CB n° ..... Expire fin .....

DATE ET SIGNATURE OBLIGATOIRES :

COORDONNÉES DE L'ABONNÉ(E)

MLTAAICH

Prénom\* .....  
Nom\* .....  
Adresse\* .....

Code postal\* ..... Ville\* .....

Tél. .... E-mail des parents .....  
Téléphone et e-mail du détenteur de l'autorité parentale si mineur de moins de 15 ans : Pour faciliter la gestion de votre compte en ligne, être contacté par un journaliste de la rédaction pour avoir le témoignage de l'enfant sur un événement d'actualité, faire partie du Club des lecteurs, où l'enfant pourra donner son avis sur les unes préférées de son journal, accéder au PDF de son journal, à l'audio des articles, au Cartable Numérique et à la Vidéo. Pour recevoir les offres de nos partenaires :  OUI

Date de naissance ..... Pour vous proposer des produits adaptés, être contacté par un journaliste de la rédaction pour avoir le témoignage de l'enfant sur un événement d'actualité en lien avec sa date de naissance.

SERVICE ABONNEMENTS : 0825 093 393 (0,15€ TTC/MIN) DU LUNDI AU VENDREDI : 9 H - 18 H

Ces informations destinées à PlayBac Presse sont nécessaires au traitement de votre abonnement. Pour plus d'informations sur le traitement de vos données et l'exercice de vos droits, rendez-vous sur playbacpresse.fr, rubrique Vie Privée, ou contactez notre Service des Droits : servicesdroits@playbac.fr. Vos données postales sont susceptibles d'être transmises à nos partenaires commerciaux : pour vous y opposer, vous pouvez vous inscrire sur la liste d'opposition au démarchage téléphonique sur www.bloctele.fr. Pour toute question relative à votre abonnement, contactez le Service Abonnements : PlayBac Presse 60643 CHANTILLY CEDEX - abo.playbac@editions.fr - Tél. : 0825 093 393 (0,15€/min). Offre valable uniquement en France métropolitaine. Pour l'étranger et les DOM-COM, nous contacter.

**SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE ! Abonnez-vous en 3 clics sur playbacpresse.fr**